

11 января 2019 г.

Подготовлено

Рабочей группой по эффективному осуществлению Договора

Оригинал: английский

Уважаемые участники,

На четвертой Конференции государств — участников (КГУ4) Договора о торговле оружием, которая прошла в Токио 20–24 августа 2018 года, был рассмотрен доклад Председателя Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (далее — РГЭОД). Участники конференции одобрили выводы и рекомендации в докладе РГЭОД, в которых 1) отмечается важность создания рабочих подгрупп с целью проведения целенаправленной работы и достижения конкретных результатов и 2) подчеркивается, что работа по трем приоритетным вопросам (статьи 5, 6 и 7, а также 11), проделанная в 2018 году, не является исчерпывающей и требует дальнейшего внимания.

Рабочие подгруппы РГЭОД

Являясь Председателем РГЭОД и руководствуясь решениями, принятыми на КГУ4, я решил сосредоточить деятельность РГЭОД в период до КГУ5, в первую очередь, на трех приоритетных вопросах, одобренных на КГУ4. Из соображений эффективности и преемственности я также решил, что эти приоритетные вопросы будут рассматриваться тремя рабочими подгруппами под руководством опытных координаторов. Координаторы назначаются на приоритетные вопросы следующим образом:

- **Статья 5 («Общий процесс осуществления»), координатор — г-н Леонард ТЕТТЕЙ, Гана.**
- **Статьи 6 («Запреты») и 7 («Экспорт и оценка экспорта»), координатор — г-н Даниэль НОРД, Швеция.**
- **Статья 11 («Незаконное перенаправление вооружений»), координатор — г-жа Саманта АЛЛЕН, Ямайка.**

Цели и подготовка к заседанию в январе

В ходе общего обмена мнениями касательно осуществления Договора, состоявшегося в прошлом году в рамках работы РГЭОД, были определены приоритетные вопросы для дальнейшего рассмотрения. Также была подчеркнута необходимость облечь работу в конкретную форму и важность достижения конкретных результатов. Таким образом, деятельность РГЭОД будет осуществляться с учетом этих двух целей.

В ходе подготовки к первому заседанию РГЭОД в январе координаторы каждой рабочей подгруппы подготовили планы работы, которые представят на соответствующих сессиях. Они приведены в дополнениях А, В и С к настоящему документу.

В этих планах работы излагаются как организационные, так и предметные аспекты предстоящей работы. Они содержат обзор целей и задач каждой из рабочих подгрупп, описание ключевых вопросов, которые будут рассматриваться ими, включая предметное описание и/или список

наводящих вопросов, предназначенных для стимулирования обсуждений. Доклад Председателя РГЭОД на КГУ4 представляет собой основу, определяющую содержание этих документов.

Участникам РГЭОД предлагается использовать эти документы в ходе подготовки к заседанию РГЭОД и настоятельно рекомендуется принимать активное участие в работе различных сессий. Обмен информацией о подходах к осуществлению Договора в разных странах позволит РГЭОД выполнять свой мандат и достигать конкретных результатов.

С тем чтобы обеспечить максимальную обоснованность дискуссий, участникам также предлагается распространять рабочие документы до начала заседания через Секретариат ДТО, особо выделив ключевые идеи по вопросам, которые предстоит решать рабочим подгруппам.

Наконец, мне хотелось бы напомнить, как Председатель КГУ5 заявил, что **гендерное насилие** будет являться центральной темой в период его пребывания на посту, и призвал государства-участники и подписавшие Договор государства, а также других заинтересованных сторон внести свой вклад. РГЭОД располагает важной информацией по этой теме. Следовательно, на январском заседании я намерен внести предложения относительно возможностей рабочей группы по эффективной работе в этом направлении.

Ориентировочная программа работы РГЭОД

Первое заседание РГЭОД пройдет 29–30 января 2019 года в здании Всемирной метеорологической организации (ВМО) в Женеве. На это заседание РГЭОД было выделено 1,5 дня. Расписание работы на эти дни приведено ниже:

Таблица 1. Расписание заседаний подгрупп РГЭОД (январь 2019 года)

	29 января		30 января
10:00–18:00	Вступительное слово Председателя КГУ5 и Председателя РГЭОД	10:00–12:45	Рабочая подгруппа РГЭОД по статье 11
10:15–13:00	Рабочая подгруппа РГЭОД по статье 5	12:45–13:00	Выводы Председателя
13:00–15:00	Перерыв	13:00–15:00	Перерыв
15:00–18:00	Рабочая подгруппа РГЭОД по статьям 6 и 7		РГУД

С уважением,

Посол Сабрина ДАЛЛАФЬОР

Постоянный представитель Швейцарии на Конференции по разоружению

Председатель Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора

ДОПОЛНЕНИЕ А**РАБОЧИЙ ПЛАН ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 5
ВТОРНИК, 29 ЯНВАРЯ 2019 ГОДА, 10:15–13:00****Введение**

1. Статья 5 ДТО обязывает государства — участники ДТО создавать и поддерживать национальную систему контроля в целях осуществления положений ДТО, в том числе национальный контрольный список, компетентные национальные органы, а также один или несколько национальных контактных центров для обмена информацией по вопросам, связанным с осуществлением ДТО. В ходе неофициального процесса подготовки к КГУ4 была учреждена рабочая подгруппа по статье 5 с целью обеспечить платформу для государств для обмена мнениями и опытом в области практического осуществления обязательств по статье 5 на национальном уровне.

2. Рабочая подгруппа добилась значительного прогресса в своей работе в течение цикла КГУ4, как отражено в докладе Председателя РГЭОД для четвертой Конференции государств-участников (ATT/CSP4.WGETI/2018/CHAIR/355/Conf.Rep). Участники КГУ4 одобрили рекомендации, приведенные в докладе Председателя РГЭОД, в том числе пункты, касающиеся продвижения работы подгруппы, в частности по подготовке справочного документа по созданию национальной системы контроля.

Центральная тема процесса подготовки к КГУ5

3. В ходе процесса подготовки к КГУ5 рабочая подгруппа будет отталкиваться от уже проделанной работы и прогресса, достигнутого в ходе предыдущего цикла. В этой связи рабочая подгруппа сосредоточится на обсуждении и разработке базового добровольного руководства по созданию национальной системы контроля для поддержки государств-участников в выполнении этой задачи, взяв за основу одобренные на КГУ4 элементы. Соответствующим образом, на первом заседании рабочей группы 29 января 2019 года будут рассмотрены следующие аспекты руководства:

- a. Что представляет собой национальная система контроля?
- b. Почему необходима национальная система контроля?
- c. Какие элементы включает в себя национальная система контроля?
 - i. Нормативно-правовая база
 - ii. Учреждения
 - iii. Национальные контактные центры

4. В приложении 1 приведена подробная повестка дня к заседанию рабочей подгруппы 29 января 2019 года. Приложение 2 содержит проект базового руководящего документа для поддержки дискуссий рабочей подгруппы в этот день. Участникам предлагается изучить эти проекты документов заблаговременно до начала заседания, чтобы принять активное участие в обсуждениях.

5. В зависимости от прогресса, достигнутого рабочей подгруппой на своем первом заседании, а также хода обсуждений в других рабочих группах ДТО, на втором заседании рабочая подгруппа рассмотрит следующие аспекты национальной системы контроля, утвержденные на КГУ4:

- iv. Процедуры
- v. Документация
- vi. Обучение и укрепление потенциала

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЛЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 5
29 ЯНВАРЯ 2019 ГОДА**

- 1. Вступительное слово (рассуждения и перспективы)**
- 2. Базовое руководство по созданию национальной системы контроля**
 - a. Общий обзор
- 3. Раздел 3.a. Нормативно-правовая база**
 - a. Раздел 3.a.1 и ii. Законы, нормативные акты и административные процедуры
 - b. Тематическое исследование: опыт проведения сравнительного анализа
 - c. Раздел 3.a.1 и ii. Национальный контрольный список
 - d. Презентация о текущем положении дел с национальными контрольными списками
 - e. Тематическое исследование: опыт создания национального контрольного списка
 - f. Дискуссия по разделу 3.a
- 4. Раздел 3.b. Учреждения**
 - a. Раздел 3.b.i. Компетентный национальный орган
 - b. Тематическое исследование: опыт создания национального контрольного органа
 - c. Раздел 3.b.ii. Национальные контактные центры
 - d. Тематическое исследование: опыт создания национального контактного центра
 - e. Дискуссия по разделу 3.b
- 5. Заключительное слово (рассуждения и перспективы)**

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**(ПРОЕКТ) БАЗОВОЕ РУКОВОДСТВО ПО СОЗДАНИЮ НАЦИОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ
КОНТРОЛЯ**

(см. отдельный документ)

ДОПОЛНЕНИЕ В**РАБОЧИЙ ПЛАН ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7
ВТОРНИК, 29 ЯНВАРЯ 2019 ГОДА, 15:00–18:00**

Статьи 6 и 7 ДТО содержат ряд ключевых положений Договора, включая запреты, которым должны следовать государства-участники, правила, касающиеся экспорта, и требования, согласно которым проводится оценка экспорта. Попутно эти две статьи содержат множество положений, в отношении которых может потребоваться дальнейшее обсуждение между государствами и неправительственными организациями о порядке их осуществления. Не следует ожидать, что практические подходы или мнения будут схожими по всем вопросам, но даже если они различаются, широкая дискуссия в любом случае принесет пользу с точки зрения более глубокого понимания Договора и путей его осуществления. Обсуждения также могут помочь в определении мер, которые могли бы помочь государствам-участникам при осуществлении этих статей.

Предварительный план работы

Во ходе работы подгруппы в 2018 году подход включал в себя выступление государства-участника с изложением позиции по вопросам осуществления статей 6 и 7 с последующими вопросами и дискуссиями, в рамках которых делегации рассуждали и комментировали свои собственные процедуры осуществления положений этих статей и задавали вопросы выступающему государству-участнику, в комбинации с отдельными дискуссиями по конкретным вопросам, касающимся статей 6 и 7. Поскольку этот подход получил широкую поддержку, аналогичный подход будет применен при подготовке плана работы на 2019 год.

Что касается статей 6 и 7, подгруппе по-прежнему поручено сосредоточиться на «*практическом осуществлении (национальных структурах и процессах, необходимых для осуществления статей, опыте, накопленном в осуществлении статей)*». По завершении работы в 2018 году подгруппа также подчеркнула в своем докладе на КГУ4 важность более углубленного обсуждения статьи 7.4 в 2019 году по сравнению с выделенным на эту статью временем в 2018 году.

Повестка дня***1. Выступление и обсуждение методов работы по осуществлению статей 6 и 7 органом экспортного контроля Сербии***

Это выступление будет включать в себя, среди прочего: краткое описание сербской системы контроля над экспортом вооружений с уделением особого внимания мерам по соблюдению запретов, содержащимся в статье 6; обеспечению обязательной оценки рисков согласно статье 7 и информации, на основании которой она проводится; примерам источников, используемых для оценки рисков; потребностям в собственной экспертизе по сравнению с возможностями привлечения внешней экспертизы; роли других подразделений правительства и/или министерств; мерам по смягчению возможных последствий; тому, какие субъекты принимают решение о выдаче или отказе в выдаче лицензии на экспорт – государственные служащие или политический процесс.

Участникам предлагается активно вступать в дискуссию и делиться размышлениями и комментариями, в том числе о возможных сходствах или различиях с собственными системами контроля над экспортом вооружений, включая структуру и методы работы, а также проблемы в осуществлении соответствующих статей ДТО.

2. Круглый стол и дискуссия по статье 7.4

Дискуссию откроет круглый стол по статье 7.4 с участием Ирландии и организации Control Arms со ссылкой на ее недавнюю публикацию “How to use the Arms Trade Treaty to Address Gender-Based Violence: A Practical Guide for Risk Assessment” (*Как применять Договор о торговле оружием для пресечения гендерного насилия: практическое руководство по оценке рисков*).

В ходе последующего обсуждения, помимо возможных комментариев или вопросов участникам круглого стола, делегациям предлагается выступить с кратким изложением практики применения статьи 7.4 в своих странах — каковы потребности и возможности привлечения конкретных специалистов? Оценка рисков согласно статье 7.4 проводится в начале или в конце процесса оценки, либо же в составе глобального процесса оценки рисков (общей оценки рисков)? Как часто положения статьи 7.4 становились причиной отказа в выдаче лицензии? Предлагается по возможности обсудить практику других стран и опыт в осуществлении статьи 7.4, накопленный до настоящего времени.

Участникам также предлагается обсудить значимость проведения добровольных консультаций в поддержку осуществления государствами-участниками статьи 7.4, а также формы предоставления такой поддержки.

Делегациям также рекомендуется выступить с комментариями о взаимосвязях между статьей 7.4 и статьями 6.3 и 7.1, о том, на какие виды гендерного насилия распространяется ДТО, если существует возможность проведения таких различий, а также являются ли некоторые пункты статей 3 и 4 ДТО более уязвимыми по сравнению с другими в том, что касается риска применения этих пунктов в отношении серьезных актов гендерного насилия или серьезных актов насилия в отношении женщин и детей.

ДОПОЛНЕНИЕ С**РАБОЧИЙ ПЛАН ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 (НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ ВООРУЖЕНИЙ)
СРЕДА, 30 ЯНВАРЯ 2019 ГОДА, 10:00–13:00****Введение**

1. Председатель рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД), посол Швейцарии Сабрина ДАЛЛАФЬОР, в январе 2018 года, в начале процесса подготовки к четвертой Конференции государств — участников (КГУ4) Договора о торговле оружием (ДТО), учредила рабочую подгруппу по статье 11 (незаконное перенаправление вооружений) и назначила Австралию координатором работы подгруппы в период до КГУ4. Подгруппа добилась значительного прогресса в течение первого года своей работы и выявила множество направлений для усиленной работы (см. пункт 36 доклада, представленного на четвертой Конференции государств-участников (КГУ4) (ATT/CSP4.WGETI/2018/CHAIR/355/Conf.Rep) Председателем РГЭОД).
2. Председатель РГЭОД назначил Ямайку, от которой была выдвинута кандидатура г-жи Саманты АЛЛЕН на координатора деятельности рабочей подгруппы по статье 11 в начале процесса подготовки к пятой Конференции государств — участников (КГУ5) ДТО. В своей деятельности рабочая подгруппа будет отталкиваться от уже проделанной работы и прогресса, достигнутого в ходе предыдущего цикла.

Многолетний план работы

3. Учитывая колоссальный объем работы в области незаконного перенаправления вооружений, координатор подготовил проект многолетнего плана работы, материалы для которого взяты из дополнения D к докладу РГЭОД на КГУ4: *Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним* (ATT/CSP4.WGETI/2018/CHAIR/355/Conf.Rep). Многолетний план сосредоточен на таких этапах жизненного цикла вооружений, когда может произойти их незаконное перенаправление, и выделяет проблемы, связанные с риском незаконного перенаправления вооружений на каждом этапе, а также возможные меры по смягчению последствий или предотвращению незаконного перенаправления вооружений на различных этапах. Организация работы в предложенном порядке также обеспечит возможность целенаправленного участия соответствующих экспертов, в зависимости от рассматриваемых вопросов. В плане работы также учитывается решение КГУ4 о том, что рабочая подгруппа должна сосредоточить внимание на обмене опытом в области незаконного перенаправления вооружения на политическом уровне.
4. Многолетний план сосредоточен на *предотвращении* незаконного перенаправления вооружений. Есть надежда, что к концу реализации многолетнего плана работы подгруппа завершит рассмотрение основных проблем/аспектов незаконного перенаправления на всех этапах цепочки передачи вооружений, с момента подачи заявки на получение разрешения на экспорт, затем физической передачи вооружений и до момента их поставки в импортирующее государство, а государства-участники определяют возможные добровольные общие принципы/практические подходы или руководящие принципы, которые можно было бы применять на каждом этапе в целях предотвращения незаконного перенаправления при передаче обычных вооружений в соответствии со статьей 11(1)–(3) Договора. Затем подгруппа может сосредоточиться на рассмотрении мер, которые могут быть предприняты для предотвращения незаконного перенаправления переданных вооружений в долгосрочной перспективе, а также *борьбы* с последствиями незаконного перенаправления в случае его обнаружения, в соответствии со статьей 11(4)–(6) Договора.

5. Проект многолетнего плана в приложении 1 предлагается на рассмотрение и обсуждение в ходе первого заседания рабочей подгруппы по статье 11 в цикле КГУ5 30 января 2019 года. Участники приглашаются направить свои письменные комментарии и предложения координатору через Секретариат ДТО на адрес: info@thearmstradetreaty.org. Новая редакция многолетнего плана работы с учетом комментариев и замечаний, подготовленная координатором, будет представлена на втором заседании рабочей подгруппы по статье 11 в цикле КГУ5 в апреле 2019 года, с целью его утверждения/согласования на КГУ5.

6. По итогам обсуждения многолетнего плана работы на заседании 30 января будет рассмотрен первый этап цепочки передачи вооружений, а именно *документация на импорт*. Касательно этой дискуссии координатор хотел бы пригласить участников к рассмотрению различных пунктов, выделенных в плане работы. Цель заключается в обмене информацией и опытом, а также выявлении общих практических подходов, в том числе в связи с процессом подготовки такой документации и ответственными ведомствами, и проблем, стоящих перед государствами. Координатор будет признателен, если участники изучат пункты/вопросы в разделе 1 плана работы, чтобы быть готовыми к их решению. Если какие-либо пункты отсутствуют в списке, участникам предлагается поднять соответствующие вопросы на заседании.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПРОЕКТ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ ПОДГРУППЫ РГЭОД ПО СТАТЬЕ 11 (НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ ВООРУЖЕНИЙ)

Первое заседание по подготовке к КГУ5, 30 января 2019 года	
Этап передачи 1: до передачи	<p>10.00–11.00</p> <p>Проект многолетнего плана работы</p> <p>Вступительное слово координатора</p> <p>Открытая дискуссия</p> <p><i>При изучении проекта многолетнего плана участникам предлагается ответить, среди прочего, следующие вопросы:</i></p> <p><i>a. Достаточно ли времени было выделено на каждую тему?</i></p> <p><i>b. Какие отсутствующие темы следует включить в план работы?</i></p> <p><i>c. Все ли вопросы учтены?</i></p>
	<p>11.00–13.00</p> <p>1. Документация на импорт¹</p> <p><i>В ходе дискуссии будут изучены виды письменной документации, представляемой в дополнение к заявке на получение лицензии на экспорт в государстве-экспортере (например, договоров или соглашений, международных импортных сертификатов, транзитных разрешений, сертификатов конечного использования/пользователя (СКП) и иных гарантий). Вопросы на рассмотрение:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Какие типы документов существуют?</i> - <i>Каков порядок подготовки таких документов? Какие министерства и ведомства вовлечены в этот процесс?</i> - <i>Какова роль и обязанности импортирующего государства в отношении таких документов?</i> - <i>Какова роль и обязанности государства или государств транзита/перевалки?</i> - <i>Какова роль и обязанности государства или государств-посредников?</i> - <i>Какова роль государства-экспортера (как то проверка и установление подлинности в рамках оценки рисков незаконного перенаправления вооружений)?</i> - <i>Каковы общие элементы таких документов на практике? Какие гарантии предоставляются? Каков обязательный минимум?</i> <p><i>Также будет рассмотрена роль обмена информацией в проверке и установлении подлинности документации на импорт и определены виды обмена информацией, которые являются значимыми и обязательными.</i></p>

¹ Пункты 3, 6 и 7 документа рабочей подгруппы: [Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним](#) (документ на других языках можно найти [по этой ссылке](#)).

Второе заседание по подготовке к КГУ5, 03 апреля 2019 года

Этап передачи 1: до передачи	10.00–12.15	<p>2. Оценка рисков незаконного перенаправления вооружений²</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будут изучены практические аспекты (в том числе потребности в ресурсах и проблемы), связанные с оценкой рисков незаконного перенаправления вооружений во время экспорта, и возможное введение мер по смягчению последствий, включая:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>порядок проведения последовательной и объективной оценки рисков при передаче вооружений, в том числе рисков незаконного перенаправления (статьи 7(1) и 11(2));</i> - <i>порядок определения законности участия всех сторон передачи вооружений, включая экспортера, посредников, экспедиторов, транспортных агентов / промежуточных грузополучателей и заявленных конечных пользователей / способов конечного использования (статья 11(2));</i> - <i>порядок анализа рисков, связанных с предложенными схемами транспортировки;</i> - <i>порядок оценки надежности средств контроля в стране-импортере и стране транзита (в случае такого транзита);</i> - <i>порядок оценки риска потенциального усугубления рисков незаконного перенаправления вооружений из имеющихся у конечного пользователя запасов в результате передачи обычных вооружений.</i> - <i>Какие существуют пути снижения выявленных рисков?</i> <p><i>Также будет рассмотрена роль информации и обмена информацией в проведении оценки рисков и определены виды и механизмы обмена информацией, которые являются значимыми и обязательными.</i></p>
	12.15–13.00	<p>3. Роль частных компаний в снижении рисков незаконного перенаправления вооружений</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будет рассмотрена роль частных компаний, включая производителей оружия / военную промышленность, а также гражданского общества в снижении рисков незаконного перенаправления вооружений до момента его физической передачи. Также будет проанализирована роль внутренних программ оценки соответствия контроля экспорта.</i></p>

² Пункт 5 документа рабочей подгруппы: [Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним](#) (документ на других языках можно найти [по этой ссылке](#)).

Первое заседание по подготовке к КГУ6 (дата подлежит уточнению)

Этап передачи 2: во время передачи	10.00–12.15	<p>1. Роль государств транзита в предотвращении незаконного перенаправления вооружений</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будут рассмотрены меры, предпринимаемые государствами транзита в целях снижения рисков незаконного перенаправления вооружений во время их передачи, в том числе:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - уведомления о поставке (в форме извещений о доставке, подписанных таможенными органами при контроле импорта, сертификатов подтверждения доставки и т. д.) (статья 11(3)); - мониторинг и охрана поставок обычных вооружений в сотрудничестве с другими участниками отрасли (например, транспортными агентами / промежуточными грузополучателями, транспортными компаниями и т. д.). <p><i>Также будут изучены практические и юридические проблемы, с которыми могут столкнуться государства транзита в предотвращении незаконного перенаправления вооружений во время их транзита морским, воздушным или наземным (автомобильным и железнодорожным) транспортом, и роль сотрудничества и обмена информацией между государствами, участвующими в передаче вооружений на этапе транспортировки, а также определены виды обмена информацией, которые являются значимыми и обязательными.</i></p>
	12.15–13.00	<p>2. Роль частных компаний в снижении рисков незаконного перенаправления вооружений</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будет рассмотрена роль частного сектора, в том числе транспортных компаний, выполняющих автомобильные, железнодорожные, воздушные и морские грузоперевозки, транспортных агентов / промежуточных грузополучателей и других компаний, в снижении рисков незаконного перенаправления вооружений во время их передачи.</i></p>

Второе заседание по подготовке к КГУ6 (дата подлежит уточнению)		
Этап передачи 3: во время или после импорта / после поставки	10.00–11.30	<p>1. Роль государств-импортеров в предотвращении незаконного перенаправления вооружений</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будут рассмотрены меры, предпринимаемые государствами-импортерами в целях снижения рисков незаконного перенаправления вооружений после их передачи, в том числе:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>уведомления о поставке (в форме извещений о доставке, подписанных таможенными органами при контроле импорта, сертификатов доставки и т. д.) (статьи 8(1) и 11(3));</i> - <i>регистрация и ведение записей об обычных вооружениях, пересекающих границы государства, а также их безопасная передача согласованному конечному пользователю (статья 12(2));</i> - <i>Обеспечение надлежащего управления запасами.</i>
	11.30–13.00	<p>2. Сотрудничество после поставки</p> <p><i>В ходе этой дискуссии будут изучены возможности государств-экспортеров по проведению проверок после поставки в сотрудничестве с компетентными органами государства-импортера с целью контроля соответствия заявленным условиям конечного использования, например соблюдения запрета на реэкспорт без предварительного уведомления страны происхождения вооружений. Также будут рассмотрены последствия таких проверок с точки зрения политики и ресурсов.</i></p>
